



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**

1713 Bedford Row

Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)

Halifax

Nova Scotia

B3J 1T3

Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

**Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions**

1713 Bedford Row

Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)

Halifax

Nova Scot

B3J 1T3

Title - Sujet Cafeteria Furniture	
Solicitation No. - N° de l'invitation EC096-192141/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client EC096-19-2141	Date 2018-12-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-219-10573	
File No. - N° de dossier HAL-8-81200 (219)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-01-07	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Richard, Linda K.	Buyer Id - Id de l'acheteur hal219
Telephone No. - N° de téléphone (902) 402-9059 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 5

Cette sollicitation est modifiée pour refléter les modifications suivantes.

1. Sous date de clôture :

Supprimer : 20 décembre 2019 2 :00 pm HNA

Insérer : 7 janvier 2019 2 :00 p.m. HNA

2. Sous le contenu de la sollicitation

Supprimer : en total

Insérer : le contenu révisé de l'invitation

SECTION 1 — INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**Étape 1. Pour les paliers 2 et 3 seulement (pour le palier 1, passer directement à l'étape 2)**

S'agit-il d'un marché de produits manufacturés particuliers?

Étape 2. ☒ **Besoins concurrentiels** ou ☐ **non concurrentiels**

Pour les besoins concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
 1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
 2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
 3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
 4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Pour les besoins non concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
 1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
 2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
 3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
 4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Étape 3. ☒ **Marché général** ou ☐ **SAEA**

Modalités de l'IAS :

La présente invitation à soumissionner est publiée conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour mobilier de postes de travail du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA établis par TPSGC et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Les soumissionnaires s'engagent à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

Le soumissionnaire doit également fournir les renseignements demandés à l'article 4 ci-dessous, au moment précisé dans l'article 3.

Exigences en matière de sécurité :

1. Conditions
 - a. Le soumissionnaire doit détenir une cote de sécurité de l'organisation valide, comme le précise l'annexe B.
 - b. Les personnes proposées par le soumissionnaire qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée, ou encore à l'établissement de travail dont l'accès est réglementé, doivent satisfaire aux exigences définies dans l'annexe B en matière de sécurité comme il est indiqué à l'annexe B.
2. Pour plus d'informations sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires doivent consulter le site Web du Programme de sécurité industrielle de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html>).
3. Le soumissionnaire doit respecter les modalités de l'article 1 ci-dessus (cocher ce qui s'applique) :
 - a. ☐ d'ici la date de clôture de la demande de soumissions;
 - b. ☐ d'ici la date de l'attribution d'un contrat. On rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent obtenir rapidement la cote de sécurité requise. La décision de retarder l'attribution du contrat pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité nécessaire demeure à l'entière discrétion de l'autorité contractante.
4. Les soumissionnaires doivent fournir les renseignements suivants, à tout le moins, pour montrer qu'ils se conforment aux exigences relatives à la sécurité.
 - a. Le numéro de la cote de sécurité de l'organisation valide du soumissionnaire délivrée par la DISC.
 - b. Le nom de toutes les personnes qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens classifiés ou protégés ou à des lieux d'exécution des travaux dont l'accès est réglementé. Il est également préférable d'inscrire leur date de naissance, leur deuxième prénom et leur numéro de cote de sécurité émise par la DSIC.

IAS envoyée à :	
Nom et adresse du fournisseur : (Ville, province)	
Personne-ressource :	
- Nom :	
- Numéro de téléphone :	
- Courriel :	
Invitation à soumissionner publiée par :	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner :	Voir la section 2, paragraphe 4.1 ci-dessous.
Date de clôture de l'Invitation à soumissionner — Présentation d'une soumission : Les soumissions doivent être présentées à l'autorité contractante à la date et à l'heure indiquées ci-dessous.	
Au plus tard à la date et à l'heure limites :	a. 7 janvier 2019 b. 2 :00 HNA
À l'emplacement physique (<i>le cas échéant</i>)	Bid receiving unit Public Services and Procurement Canada 1713 Bedford Row, Halifax, NS, B3J 1T3 Fax: (902) 496-5016
À l'adresse de courriel (<i>le cas échéant</i>)	
Demandes de renseignements sur l'invitation à soumissionner	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'appel de soumissions à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	___3___ jours ouvrables

SECTION 2 — CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1.	Modalités du contrat	
	Les modalités des parties 6B et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.	
2.	Exigence en matière de sécurité (l'alinéa coché s'applique)	
2.1	Les exigences de sécurité applicables sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences relatives à la sécurité en respectant les modalités suivantes.	
	a.	L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une cote de sécurité. Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.
	b.	Une cote de sécurité est exigée. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière de cote de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.

	c.	<input checked="" type="checkbox"/>	Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.
3.	Besoin		
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.		
4.	Responsables		
4.1	Autorité contractante (utilisateur désigné)		
	Nom :	Linda Richard	
	Titre :	Spécialiste de l'approvisionnement	
	Ministère, organisme ou société d'État :	Services publics et Approvisionnement Canada	
	Adresse :	1713 Bedford Row, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 1T3	
	N° de téléphone :	902-402-9059	
	Courriel :	Linda.k.richard@pwgsc.gc.ca	
4.2	Chargé de projet <i>Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat.</i> <i>Le chargé de projet doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</i>		
	Nom :	(sera nommé)	
	Titre :		
	Ministère, organisme ou société d'État :		
	Adresse :		
	N° de téléphone :		
	Courriel :		
4.3	Représentant de l'entrepreneur		
	Voir l'annexe A (ci-jointe), tableau 9 ci-dessous.		
5.	Modalités de paiement		
	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.		
	<input checked="" type="checkbox"/>	Paiement unique	
	<input type="checkbox"/>	Paiements multiples	
6.	Facturation		
	En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement :		
	Nom de l'organisation et personne-ressource : PWGSC/TPSGC, NB Region		
	Adresse : 4 th Floor, Unit 105 1045 Main Street Moncton, New Brunswick E1C 1H1		
7.	Contrat de défense. La présente clause s'applique si la case ci-dessous est cochée.		
	<input type="checkbox"/>	Le contrat est un contrat de défense au sens de la Loi sur la production de défense , L.R.C. 1985, ch. D-1.	

ANNEXE A BESOIN et BASE DE PAIEMENT

1. Sélection de la catégorie

Règle de combinaison de catégories :

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront regroupées à des fins d'évaluation et d'attribution du contrat :

La règle s'applique uniquement aux catégories cochées. Les catégories non cochées seront évaluées séparément et peuvent être accordées à plusieurs fournisseurs.

☐ **Catégorie 1**

☐ **Catégorie 2**

☐ **Catégorie 5**

Règle relative à la mise à niveau conceptuelle :

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion du chargé de projet. Dans les dix jours ouvrables après l'attribution du contrat, le chargé de projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s) :

a. Catégorie 1 – Système de cloisons interraccordables et autostables

☐ Catégorie 1a – Cloisons interraccordables (se reporter à l'annexe C)

☐ Catégorie 1b – Éléments d'appui et mobilier autostable

RÈGLE : Produit de rangement en métal

Les utilisateurs désignés peuvent se procurer des produits de rangement en métal, faisant partie de la catégorie 1, lorsque les produits de rangement en métal feront partie d'une exigence pour un ou plusieurs

postes de travail. Si cette règle ne s'applique pas, la catégorie 3 doit être utilisée pour les produits de rangement en métal faisant partie de cette catégorie.

b. ☐ Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

c. ☐ Catégorie 3 – Classeurs et meubles de rangement en métal

RÈGLE : Produits de rangement en hauteur

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement, selon 6B. 4.1 de l'AMA.

La hauteur maximale du (des) produit(s) _____ à l'article 3 de la présente annexe est _____.

d. ☐ Catégorie 4 – Produits autostables en placage de bois

e. ☐ Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

f. ☒ Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

RÈGLE : La catégorie 6 peut être divisée davantage par local ou par article semblable afin d'accroître ou de permettre la concurrence. Par « local », on entend un lieu disponible pour une utilisation particulière, comme une salle de réunion ou une aire de collaboration. Par « article semblable », on entend des produits dont la conception et la construction sont similaires.

L'utilisateur désigné doit indiquer comment la catégorie 6 sera sous-divisée dans le tableau de produits pour la catégorie 6.

g. ☒ Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA – Catégorie(s) : _____

2. Produits et tableaux d'établissement des prix

Date d'inspection du site : À coordonner avec le chargé de projet après l'attribution du contrat. (Consulter l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour les directives relatives à l'inspection du site et à la documentation.)





INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES : Les soumissionnaires doivent remplir la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 8 et 9. Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».





Catégorie(s) de produits : 6 A

Tableau 1 – Tableau des produits 6A

VEUILLEZ NOTER: LES PHOTOS SONT DES AIDES VISUELLES SEULEMENT ET PEUVENT DIFFÉRER SELON LES SPÉCIFICATIONS DU FABRICANT.

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	TTPSPCBMNLRLSLNIL ILNIL42xxNIL		7		\$	\$
2	TTPRPTAPNILTSSPCW 60xx0xxxNIL30xx		14		\$	\$
3	TTPRPTAPNILTSSPCW48 xx0xxxNIL24xx		4		\$	\$
4	TTPRPTAPNILTSSPCW 48xx0xxxNIL30xx		4		\$	\$
5	TTPCCPLFBPETSSSED96x x2931NIL36xx		2		\$	\$
6	TTPCCPLFBPETSSSED72x x2931NIL36xx		1		\$	\$
7	TTHBPCCRBPERSLNILNIL 414336xxNIL		3		\$	\$
8	TTPCCPLFBPETSSSED60x x2931NIL36xx		2		\$	\$
9	TTDCSAISBPENILSLNI L16xx1926NIL22xx		8		\$	\$
Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA faisant partie de cet énoncé du besoin ne doivent pas dépasser 30 % de la quantité ferme des produits du tableau ci-dessus.						
Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.						
Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA		Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$

NSA 1	<ul style="list-style-type: none"> • Table ronde 24'' de diamètre • 26'' de hauteur • Pied colonne avec base circulaire en métal • Surface stratifiée avec bordure correspondante 	4		\$	\$
NSA 2	<ul style="list-style-type: none"> • Table à café ronde • 36'' de diamètre • 16-18'' de hauteur • Pied colonne avec base circulaire en métal • Surface stratifiée avec bordure correspondante 	2		\$	\$
NSA 3	<ul style="list-style-type: none"> • Table à café ronde • 30'' de diamètre • 16 -18'' de hauteur • Pied colonne avec base circulaire en métal • Surface stratifiée avec bordure correspondante 	6		\$	\$
NSA 4	<ul style="list-style-type: none"> • Table à café ronde • 24'' de diamètre • 16-24'' de hauteur • Pied colonne avec base circulaire en métal • Surface stratifiée avec bordure correspondante 	14			

NSA 5	<ul style="list-style-type: none"> • Table à café • 30"x 30" • 16-24" de hauteur • 4 pattes en métal • Surface stratifiée avec bordure correspondante 	2			
NSA 6	<ul style="list-style-type: none"> • Table de hauteur bar • Coté pleine largeur • Bordure en pareil • Rectangulaire • Surface stratifiée haute pression • Sans alimentation électrique et donnée • 24"x144" x42" de hauteur 	1			
NSA 7	<ul style="list-style-type: none"> • Table de hauteur bar • Coté pleine largeur • Bordure en pareil • Rectangulaire • Surface stratifiée haute pression • Sans alimentation électrique et donnée • 24"x78" x42" de hauteur 	1			
NSA 8	<ul style="list-style-type: none"> • Table de hauteur bar • Coté pleine largeur • Bordure en pareil • Rectangulaire • Surface stratifiée haute pression • Sans alimentation électrique et donnée • 24"x120" x42" de hauteur • Avec panneaux de vitre givré additionel de 24" de hauteur pour du privé 	2			
NSA 9	<ul style="list-style-type: none"> • Table rectangulaire 24"x 30" • 29" de hauteur • Pied colonne avec base croisé • Surface stratifié avec bordure correspondante 	5			


					
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.			Total des produits		\$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1	Joseph A. Ghiz Building, 275 Pope Road, Summerside, PEI C1N 0E1	2019/02/15	En dehors des heures normales de travail – soirée et/ou fin de semaine	(A) (M) (J)	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA // À coordonner avec le chargé de projet avant la commande de produits. **Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte de livrer les produits à la date et à l'heure voulues.				Total des livraisons :	\$

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1	Joseph A. Ghiz Building, 275 Pope Road, Summerside, PEI C1N 0E1 1 ^{er} plancher – cafeteria/ hall, 2 ^{ème} étage – airs de repos	2019/02/15	En dehors des heures normales de travail – soirée et/ou fin de semaine	(A) (M) (J)	\$

*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA. **Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues.	Prix total de l'installation :	\$
---	--------------------------------	----

Tableau 4 – Produit optionnel ☒ Ne s'applique pas.
Tableau 5 – Livraison optionnelle ☒ Ne s'applique pas.
Tableau 6 – Installation optionnelle ☒ Ne s'applique pas.

Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
2.	<p>Installations du Canada où se fera la livraison</p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu	
A	Lieu	275 Pope Road Summerside PEI C1N62A
B	Plateforme	Disponible
C	Ascenseur	Inexistant
D	Porte	2400mm H x 3050mm L
E	Monte-charge	Situé au centre du bâtiment
F	Autre (préciser)	

3.	Continuité des attestations	
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	Conformité du produit	
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).	

Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$

4	Total des produits optionnels (Tableau 4)	\$
5	Total des livraisons optionnelles (Tableau 5)	\$
6	Total des installations optionnelles (Tableau 6)	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA	\$
8	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)	\$
9	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7) :	\$
10	Taxes applicables :	\$
11	Coût estimatif total (9+10) :	\$

* Taxes applicables en sus.

Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat		
	Nom :	Numéro de téléphone :	
		Courriel :	
		Autre :	

Catégorie(s) de produits : 6 B

Tableau 1 – Tableau des produits 6B

Product Category: 6B (Seating)

Table 1 – Product Table 6B Seating

PLEASE NOTE: PHOTOS ARE FOR VISUAL AID ONLY AND MAY DIFFER ACCORDING TO MANUFACTURER SPECIFICATIONS

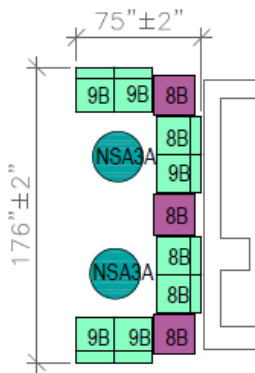
Section A - IU REQUIREMENT				Section B – SUPPLIER'S BID		
#	GoCUID	Description of Product (Additional product details may be inserted, if required as per 6B. 4.1 of the SA)	Qty	Supplier Part Number	Firm Unit Price** \$	Extended Total [Qty x Price] \$

1	SREBRQPNPAPSAWDSTOBA BCVI467243541935	Doit être compatible avec l'unité CSN point 5	18		\$	\$
2	SREBRQPNSTWSAWUSOBB ABCVI234543541935		2		\$	\$
3	SREFRQPNPDPAFDNILOBAB CVINILNILNIL		6		\$	\$
4	SREFRQPNPDPAFGNILOBAB CVINILNILNIL		6		\$	\$
5	SREBRQPNPAPSAWTSTOBA BCVI691343541935	Doit être compatible avec l'unité CSN point 1	10		\$	\$
6	SCNCCQPFNILSAWNILNILRR UVINILNILNIL		90		\$	\$
7	SCNTDQPMRPFSAWNILNILR RUVINILNILNIL		61		\$	\$
8	SREBMQPPTDISAWUSOABA BCTF2535NIL1934	Doit être compatible avec le point 9 : Veuillez consulter le croquis ci- dessous.	3		\$	\$
9	SREBMQPPSTDSAWUSOABA BCTF2535NIL1934	Doit être compatible avec le point 8 : Veuillez consulter le croquis ci- dessous.	5		\$	\$
10	SREBRQPPPTCSAWTSTOBAB CTF691343541935		11		\$	\$
11	SREBRQPPPTCSAWDSTOBAB CTF467243541935		4		\$	\$
12	SREBRQPPSTWSAWUSOOM ABCTF234543541935		13		\$	\$
13	SRESQDPANILSAWNILOBCFF TFNILNILNIL		2		\$	\$
14	EDRERPPRNILNILELPNINILT R36xx54xx36xx		2		\$	\$
15	SRETRBPNNILSAWSPCOBNIL TFNILNIL24xx		6		\$	\$
16	SREFRBPSPDPATUNIOBCFF TFNILNILNIL		4		\$	\$
17	SCNCCQPFNILAWANILNILRR UTFNILNILNIL		12		\$	\$
18	SREBRQPNPTCSAWUSOABA BCTF234543541935		7		\$	\$
19	SRETRBPBNILSAWSPROBNIL TFNILNIL20xx		6		\$	\$


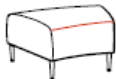

Non-SA (NSA) products forming part of this requirement not to exceed 30% of the firm quantity from the products above in this table.



The Supplier signs, and certifies that all the NSA products offered will conform to all specifications and meet the testing requirements detailed at Annex D.

Sketch for item 7 and 8:



Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ			Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
#	Produits non disponibles dans le cadre d’un AMA	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
NSA 1	<ul style="list-style-type: none"> Trois sièges, rembourrés Banquette raccordable Quatre pieds réglables avec patins non marquants Panneau additionnel pour dossier haut Avec panneau additionnel en vitre givrée pour le privé Sans accoudoirs Ossature en bois Attachés avec des rubans auto-agrippant à boucles et à crochets Double fini de tissus – vinyle sur le siège et tissu sur le dossier 	4		\$	\$

					
NSA 2	<ul style="list-style-type: none"> • Siège rembourré • Banquette modulaire, banc avec courbe intérieure • Courbe intérieure/unité de largeur simple • Pleine profondeur/ sans dossier • Courbe de 30 degrés • Quatre pieds réglables avec patins pour tapis • Sans accoudoirs • Ossature en bois • Attachés avec des rubans auto-agrippant à boucles et à crochets • Tissue sur le siège • Faire référence au dessin au-bas pour la configuration • Doit être compatible avec CSN item 3 	5		\$	\$
NSA 3	<ul style="list-style-type: none"> • Siège rembourré • Banquette modulaire, avec courbe intérieure • Courbe intérieure/unité de largeur simple • Pleine profondeur/ avec dossier • Courbe de 30 degrés • Quatre pieds réglables avec patins pour tapis • Dossier mi-haut • Sans accoudoirs • Ossature en bois • Attachés avec des rubans auto-agrippant à boucles et à crochets • Tissue sur le siège et le dossier • Faire référence au dessin au-bas pour la configuration • Doit être compatible avec CSN item 3 	8		\$	\$

NSA 4	<ul style="list-style-type: none"> • Siège rembourré • Banquette modulaire, avec courbe extérieure • Extérieure / unité de largeur simple • Pleine profondeur/ avec dossier • Courbe de 30 degrés • Quatre pieds réglables avec patins pour tapis • Dossier pleine hauteur • Sans accoudoirs • Ossature en bois • Attachés avec des rubans auto-agrippant à boucles et à crochets • Tissue sur le siège et le dossier • Le module doit créer un cercle avec un diamètre minimum de 30" et un maximum de 34" à l'intérieur comme indiqué sur l'annexe C • L'aménagement complet ne doit pas dépasser 92" de diamètre au total (cercle complet) • Faire référence à l'annexe C pour l'aménagement de l'assemblé et les dimensions 	6		\$	\$
NSA 5	<ul style="list-style-type: none"> • Coin arrondi siège, 90 degrés • Ganging Banquette sièges • Quatre pattes avec non marquantes patins réglable • Haut écran avec Unité de coin ronde pour créer un L • Sans armes • Feuillus solides • Avec du velcro pièce jointe • Tissus double – siège sur vinyle, tissu, sur le dos • AA doit être compatible avec l'article 1 du tableau 1. • Consulter le croquis ci-dessous pour la configuration.. 	4			
			Total des produits		\$

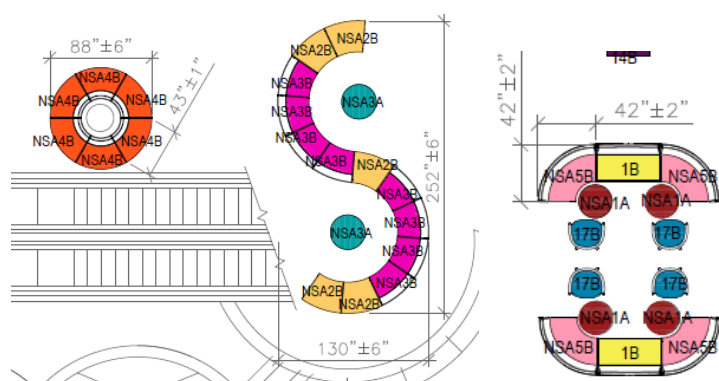
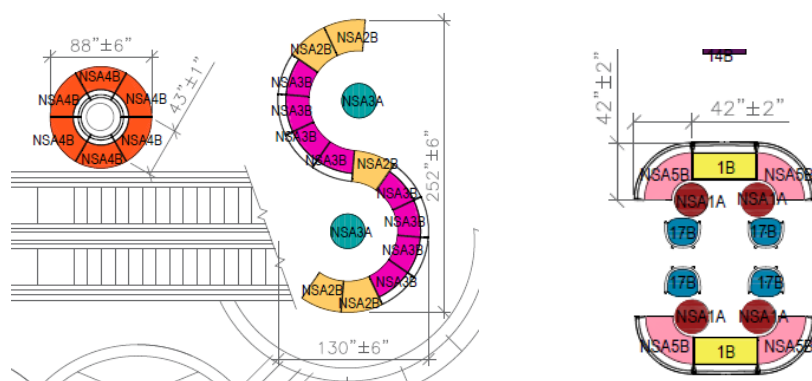


Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1	Joseph A. Ghiz Building, 275 Pope Road, Summerside, PEI C1N 0E1	2019/02/15	En dehors des heures normales de travail – soirée et/ou fin de semaine	(A) (M) (J)	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA // À coordonner avec le chargé de projet avant la commande de produits. **Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte de livrer les produits à la date et à l'heure voulues.				Total des livraisons :	\$

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1	Joseph A. Ghiz Building, 275 Pope Road, Summerside, PEI C1N 0E1 1 ^{er} plancher – cafeteria/ hall, 2 ^{ème} étage – airs de repos	2019/02/15	En dehors des heures normales de travail – soirée et/ou fin de semaine	(A) (M) (J)	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA. **Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues.				Prix total de l'installation :	\$

Tableau 4 – Produit optionnel ☒ Ne s'applique pas.

Tableau 5 – Livraison optionnelle ☒ Ne s'applique pas.

Tableau 6 – Installation optionnelle ☒ Ne s'applique pas.

Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
2.	<p>Installations du Canada où se fera la livraison</p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu	
A	Lieu	275 Pope Road Summerside PEI C1N62A
B	Plateforme	Disponible
C	Ascenseur	Inexistant
D	Porte	2400mm H x 3050mm L
E	Monte-charge	Situé au centre du bâtiment
F	Autre (préciser)	

3.	Continuité des attestations
	Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.
	Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
3.4	Conformité du produit
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).

Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Total des produits optionnels (Tableau 4)	\$
5	Total des livraisons optionnelles (Tableau 5)	\$
6	Total des installations optionnelles (Tableau 6)	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA	\$
8	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)	\$
9	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7) :	\$
10	Taxes applicables :	\$
11	Coût estimatif total (9+10) :	\$

* Taxes applicables en sus.

Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		Autre :

ANNEXE B
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Aucune exigence relative à la sécurité n'est associée au présent contrat.

ANNEXE D
PRODUITS NON DISPONIBLES DANS LE CADRE D'UN AMA

La présente annexe présente les spécifications supplémentaires et les certifications associées aux produits non disponibles dans le cadre d'un AMA qui font partie du besoin.

1. Spécifications

2. Attestation

Conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (*Attestations requises avant l'attribution du contrat*)

Le fournisseur atteste que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA respecteront toutes les spécifications se trouvant aux annexes A et D et cette IAS, et qu'ils satisfont aux exigences d'essai et de rendement des annexes A-1 et A-2 de l'accord d'approvisionnement, selon ce qui s'applique.

Signature du fournisseur

Date

Attestation de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (*ne s'applique qu'après l'attribution du contrat*)

Le fournisseur garantit que le certificat de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA qu'il a présenté avec sa soumission est exact et complet. Le fournisseur doit conserver des dossiers et des documents adéquats concernant la conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA et les critères d'essai dans cette annexe, selon le cas. Sans l'autorisation préalable écrite du responsable de l'AMA, le fournisseur ne doit pas détruire les dossiers ou documents avant l'expiration du contrat ou la date d'expiration de la garantie, selon l'échéance la plus éloignée. Au cours de cette période de rétention, tous les dossiers et documents devront être en tout temps accessibles pour des vérifications, inspections et examens par les représentants du Canada, qui pourront en faire des copies ou tirer des extraits.

En outre, le fournisseur doit permettre aux représentants du responsable de l'AMA d'accéder en tout temps, durant les heures de travail, à tous les lieux où une partie des travaux est exécutée. Les représentants du responsable de l'AMA peuvent procéder à leur gré à des examens et à des vérifications des travaux. Le fournisseur doit fournir toute l'aide nécessaire aux représentants du responsable de l'AMA et leur permettre l'accès aux installations, aux pièces d'essai, aux échantillons et aux documents dont ils peuvent raisonnablement avoir besoin pour mener leur inspection, ce qui peut également inclure la soumission de documents de rapport sur les essais, mentionnés aux annexes A et D. Le fournisseur doit faire parvenir les pièces d'essai, les échantillons ou les documents, qui peuvent aussi être des lettres de certification de laboratoires, aux personnes ou aux lieux désignés par les représentants du responsable de l'AMA.